

# DOSSIER

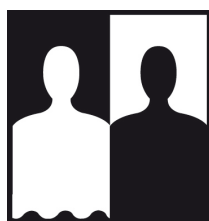
## Bouli puissance 3

Adaptation de 3 textes de Fabrice Melquiot

Adaptation et mise en scène : **Frédérique Fuzibet**  
d'après un travail d'**Akel Akian**

Avec : Marine Chabot-Vercellino, Manuel Diaz et Raffaella Pflüger

Renseignements au : **09 53 29 03 53**  
ou par mail au : [theatredelamer@free.fr](mailto:theatredelamer@free.fr)





## L'histoire

Bouli est un enfant qui grossit très, très vite, trop vite même ! Ca n'empêche que sa cousine Pétula est amoureuse de lui.

Bouli, gros de toutes ses peurs, se décide à faire de la gymnastique : une nouvelle vie commence... mais cette fois, ce sont les parents qui débloquent !

Tandis que Daddi et Mama se tapent dessus et que les parents de Pétula démarrent une carrière de rap n'roll stars, les enfants vivent une histoire à la Roméo et Juliette...

Jusqu'au jour où Bouli doit se lancer dans la galaxie pour y chercher sa cousine, perdue parmi les étoiles...



## Une adaptation de 3 textes

Depuis 2011, Fabrice Melquiot donne vie au personnage de Bouli, qui grandit de pièce en pièce :

- Dans *Bouli Miro*, Mama Binocla et Daddi Rotondo donnent naissance à Bouli puis on assiste à ses apprentissages jusqu'à ses 7 ans où il part en Angleterre pour se marier avec sa cousine Pétula.
- Dans *Bouli redéboule*, on le retrouve à 7-8 ans, de retour de sa fugue avec Pétula. Il assiste, impuissant, au divorce de ses parents, au départ des parents de Pétula en tournée rock puis à la maladie-disparition de sa cousine.
- Dans *Wanted Petula*, Bouli vient d'avoir 12 ans, un total adolescent ! En amoureux transi ou en héros tragique, il part à la recherche de Pétula qui s'est perdue dans les étoiles. Au sol : les familles recomposées des deux enfants, manifestement toutes deux à côté de la plaque !

BOULI puissance 3 est l'adaptation de ces 3 textes de Fabrice Melquiot, à travers lesquels l'auteur nous invite à découvrir les aventures de deux familles apparemment pas comme les autres et pourtant, si proches de la nôtre.

Les enfants, les adolescents et les adultes y trouveront du grain à moudre ensemble !



## L'auteur : Fabrice Melquiot

[www.fabricemelquiot.fr](http://www.fabricemelquiot.fr)

Originaire de Savoie, Fabrice Melquiot est né en avril 1972.

Avant d'écrire des pièces de théâtre et des poèmes accessibles au jeune public, il est d'abord acteur, puis comédien avec la compagnie des Millefontaines, sous la direction d'Emmanuel Demarcy-Mota, avec lequel il poursuivra un compagnonnage.

En 1999, ses premiers textes pour enfants, *Les petits mélancoliques* et *Le jardin de Beamon*, sont publiés à l'École des loisirs et diffusés sur France Culture. Il reçoit le Grand Prix Paul Gilson de la Communauté des radios publiques de langue française et, à Bratislava, le Prix européen de la meilleure œuvre radiophonique pour adolescents.

En 2001 est publié *Perlino Coment*, qui inaugure la collection de théâtre jeunesse de l'Arche éditeur. Suit *Bouli Miro*, mis en scène par Patrice Douchet, en tournée pendant trois ans. En 2003, *Bouli Miro* sera également le premier spectacle jeune public à être sélectionné et joué par la Comédie Française, qui le reprendra en 2004-2005. La suite des aventures de Bouli, *Bouli redéboule*, a été présentée, toujours à la Comédie française, en 2005-2006.

En 2002-2003, pour sa première saison à la tête de la Comédie de Reims, Emmanuel Demarcy-Mota invite Fabrice Melquiot à le rejoindre comme auteur associé, membre du collectif artistique de la Comédie et met en scène *L'inattendu* et *Le diable en partage*, au Théâtre de la Bastille (Paris), à La Comédie de Reims et en tournée.

En 2003, Fabrice Melquiot s'est vu décerner le prix SACD de la meilleure pièce radiophonique, le prix Jean-Jacques Gauthier du Figaro et deux prix du Syndicat national de la critique : révélation théâtrale de l'année et, pour *Le diable en partage*, meilleure création d'une pièce en langue française.

Les textes de Fabrice Melquiot sont traduits en plusieurs langues et, depuis 2004, plusieurs de ses pièces sont montées en France, en Espagne, en Italie, en Grèce, en Allemagne, en Suisse, au Canada, au Québec, aux Etats-Unis, au Mexique, au Chili, en Russie, au Japon.

France Culture a diffusé certaines de ses pièces sous forme de feuilletons radiophoniques.

Il a reçu, en 2008, le Prix Théâtre de l'Académie française pour l'ensemble de son œuvre.

En 2009-2010, Emmanuel Demarcy-Mota crée *Wanted Petula* au Théâtre des Abbesses, puis au 104 à Paris.

Lors de la saison théâtrale 2010/2011, Fabrice Melquiot est artiste associé au Théâtre de la Ville ainsi qu'à Scènes du Jura.

À partir de 2012, il est nommé à la direction du théâtre Am Stram Gram de Genève.

## **Bibliographie**

Les textes de Fabrice Melquiot, sauf autre mention, sont publiés chez L'ARCHE Editeur

- *Days of nothing* (2012)
- *Qui surligne le vide avec un coeur fluo ?* (2012) Le Castor astral
- *Guitou* (2011)
- *Blanches* (2010)
- *399 secondes / Hart-Emily / Le Cabinet de curiosités* (2010)
- *Modane*, regroupant trois pièces : *Tarzan Boy*, *M'man* et *Miss Electricity* (2010)
- *Otto Witte* (2009)
- *Le Jeu d'histoires libres* (2009), avec Enzo Cormann et Pauline Sales
- *Eileen Shakespeare / Pollock* (2009)
- *Faire l'amour est une maladie mentale qui gaspille du temps et de l'énergie* (2008)
- *Tasmanie* (2007)
- *Alice et autres merveilles* (2007)
- *Wanted Petula* (2007), troisième épisode des aventures de Bouli Miro
- *Lisbeths* (2006)
- *Marcia Hesse* (2005)
- *Sâlat Al-Janâza / Je peindrai des étoiles filantes et mon tableau n'aura pas le temps / Faxxman* (2005)
- *Exeat / Je rien te deum* (2005)
- *Catalina in fine* (2005)
- *Bouli redeboule* (2005)
- *Albatros* (2004)
- *Veux-tu ?* (2004)
- *Ma vie de chandelle* (2004)
- *C'est ainsi mon amour que j'appris ma blessure / Le Laveur de visages / L'Actrice empruntée* (2004)
- *Le Gardeur de silences* (2003)
- *L'Enfant Dieu* (2003) *l'Ecole des Loisirs*
- *Autour de ma pierre il ne fera pas nuit* (2002)
- *The Ballad of Lucy Jordan* (2002)
- *Bouli Miro* (2002)
- *Le Diable en partage / Kids* (2002 )
- *L'Inattendu* (2001)
- *Percolateur Blues* (2001)
- *La Semeuse* (2001)
- *Perlino Comment* (2001)
- *Les Petits mélancoliques* (1999) *l'Ecole des Loisirs*
- *Le Jardin de Beamon* (1999) *l'Ecole des Loisirs*

## **Extrait** de *Bouli redéboule*

**Bouli Miro** : Petula.

**Petula Clark** : Bouli.

**Bouli Miro** : Prends-moi dans tes bras, avant que j'explose en petits morceaux de chair.

**Petula Clark** : Viens.

*Petula prend Bouli dans ses bras.*

**Bouli Miro** : C'est doux d'être contre toi, c'est comme être la joue sur un hippopotame.

*Petula se met à pleurer.*

Mais, pourquoi tu pleures ?

**Petula Clark** : La joue sur un hippopotame ? Tu veux me tuer ? Tu veux me tuer, parce que tu sais que demain, on va se marier, alors qu'on s'aime plus ?

**Bouli Miro** : Mais, moi je t'aime. Et j'aime vachement les hippopotames, aussi. C'est mon animal favori, avec l'ourson.

**Petula Clark** : Tu es comme ton père. Tu n'as plus de cœur.

**Bouli Miro** : Bien sûr que si, j'ai un cœur. Ecoute.

*Petula pose sa tête sur le cœur de Bouli.*

**Petula Clark** : Ça va, je te crois.

**Bouli Miro** : Mon père, il n'en a plus. Il dit tout le temps « la ferme » à ma mère. Et ils pleurent tous les deux, comme des madeleines de Proust.

**Petula Clark** : C'est quoi, des madeleines de Proust ?

**Bouli Miro** : C'est des madeleines qui sont tellement bonnes que c'est inoubliable et ça te fait pleurer toute la vie de t'en souvenir.

**Petula Clark** : Mes parents, ils fument et ils boivent alors qu'ils étaient en pleine bonne santé. Tu fais une petite fugue de rien du tout et voilà.

**Bouli Miro** : On a déglingué nos parents. Je m'en voudrai toute ma vie.

**Petula Clark** : Moi, je dis qu'ils étaient déjà bien amochés et ils ont profité de notre absence pour s'en donner à cœur joie et tout nous mettre sur le dos.

**Bouli Miro** : N'empêche, je veux pas voir pleurer ma mère. Ni mon père. Et je veux pas que ton père boive, ni que ta mère ait une seconde jeunesse.

*Silence.*

**Petula Clark** : Je ne veux pas me marier avec toi demain matin, mon cousin Bouli.

**Bouli Miro** : Moi non plus, mais comment faire ?

**Petula Clark** : On dira non, au moment de dire oui, et le tour est joué.

**Bouli Miro** : Oui !

**Petula Clark** : Non !

**Bouli Miro** : Parfait.

**Petula Clark** : On va se coucher ?

**Bouli Miro** : Je préfère dormir là, avec toi. Vu qu'on n'aura pas de nuit de noces, autant profiter de celle-là, non ?

**Petula Clark** : Bonne idée.

**Bouli Miro** : Je peux me coucher sur toi ?

**Petula Clark** : Si je me couchais sur toi, tu ne te réveillerais pas. Enlève tes lunettes.

**Bouli Miro** : Je préfère les garder.

**Petula Clark** : Ah bon ?

**Bouli Miro** : Sinon je ne vois pas les rêves.

# Notes d'intention et de mise en scène

## ✓ ***Servir un texte et une écriture***

A la lecture des Bouli, ce qui frappe d'abord, c'est la simplicité, le naturel et la légèreté avec lesquels le texte amène les situations, y compris les situations difficiles comme les conflits entre les parents, la disparition d'un être proche, les incompréhensions entre générations...

Ensuite, se dégage l'habileté de l'auteur à alléger mots et situations dramatiques, à ouvrir des espaces de jeux avec toute la pudeur du magicien des mots qu'il est.

Poésie et humour sont les armes de cette écriture qui s'appuie néanmoins sur une connaissance du réel qui étonne en deuxième lecture : la sensation que chaque situation, chaque personnage ont été créés pour ou plutôt à partir d'un enfant très particulier exactement comme si l'auteur envoyait une lettre à cet enfant-là parce qu'il en a besoin précisément à un moment donné... la sensation que les textes de Melquiot sont comme autant de dédicaces à des êtres qui lui sont chers.

Aussi, mettre en scène ces textes passe avant tout par le respect des qualités de cette écriture : la pudeur, l'humour tendre et la légèreté qui permettent à la poésie des situations de faire voyager l'enfant auquel on envoie l'histoire de Bouli en l'entraînant dans le jeu avec comédiens et personnages...

## ✓ ***Les parti-pris***

### ***Le choix d'une adaptation***

#### ***3 feuilletons en condensé, à voir absolument en famille !***

C'est à partir de cette volonté d'inviter à jouer ensemble que l'adaptation des trois textes s'est construite : entraîner par le ludique des publics d'âges très différents à suivre les aventures de ce personnage si proche des enfants d'aujourd'hui.

Ainsi, à l'issue de la représentation, le spectateur aura, à travers une seule création, traversé une histoire tissée de relations des personnages au public très diverses tout en restant tendues et cohérentes du fait qu'elles évoluent en parallèle à l'évolution des deux héros.

En effet, dans chacun des textes, Fabrice Melquiot use de manières variées pour «passer» l'histoire de Bouli.

- La première partie, *Bouli Miro*, est écrite un peu comme un **conte** : c'est Daddi et Mama qui racontent leur enfant : comment il a grandi entre eux et au côté de Pétula jusqu'au moment où il quitte le nid pour fuguer et rencontrer d'autres enfants...

- Dans la deuxième partie, *Bouli redéboule*, ce sont les personnages qui vivent de plain-pied les situations et les commentent en direct ou les font advenir. C'est sans doute grâce aux interventions éclairées de Sigmund Freud, l'amoureux de Mama... En tout cas, on est dans une écriture de **situations** très rapidement esquissées, un peu comme des cartes postales envoyées des quatre coins de l'absence des parents.
- La troisième partie, *Wanted Pétula*, est **très contrastée** et présente deux espaces et ambiances radicalement opposés. Elle frise le **loufoque** quand elle approche le côté télé-réalité autour d'un repas familial. Au contraire, dans les étoiles où Bouli s'est échappé pour y rechercher Pétula, on entre dans un univers **poétique** qui zappe de renvois à la science (fiction ?) à des références aux oeuvres de la Littérature...

L'auteur sème ses cailloux : l'amour, la mort, la différence, les identités, la dépression, le divorce, l'hérédité... Mais ce qui fait la force de cette écriture et qui nous intéresse principalement, c'est que Melquiot écrit un monde où les adultes et les enfants cohabitent, se croisent, se trouvent, se perdent... en un mot, s'interrogent mutuellement.

## ***Jeu et mise en scène : stimuler l'imaginaire avec***

### **17 personnages pour 3 comédiens,**

Le parti-pris adopté est radical : la vingtaine de personnages qui traversent cette trilogie sera interprétée par trois comédiens.

L'adaptation d'une petite forme de *Bouli redéboule* qui tourne dans les collèges des Bouches du Rhône depuis la troisième année, a en effet prouvé l'efficacité d'une distribution très concentrée pour ces textes puisque deux comédiens ont pu transmettre l'essentiel de cette histoire à des adolescents au sein même de leurs classes : chacun passe d'un rôle à l'autre par le seul truchement du jeu d'acteur et de la mise en scène. Du coup, les spectateurs sont obligatoirement absorbés par le jeu dans lequel ils sont en situation active car, s'ils veulent suivre l'histoire, ils doivent décoder le jeu, s'impliquer et laisser leurs imaginaires s'ouvrir.

Forts de cette expérience dirigée par Akel Akian, nous reprenons ce principe d'incitation au jeu, cette fois avec trois comédiens.

### **et tout un univers avec 3 fois rien !**

Pour renforcer la dynamique ludique du texte et faire exister les personnages proposés par la trilogie Bouli, miser sur trois comédiens stimule l'imagination et impose une grande rigueur dans la construction de codes du jeu.

Les comédiens seront en effet amenés à jongler avec plusieurs personnages et dans des espaces à suggérer à partir de trois fois rien : trois cubes, quelques gestes bien dessinés, des énergies affirmées, des voix multiples...

Les différences d'ambiances dessinées par l'auteur dans chacun des textes sont à investir telles qu'écrites, c'est à dire en toute légèreté, sans appuyer, mais oui, il y a de tout ça dans ces textes... et pourtant, ça ne pèse pas, ça reste toujours du jeu, l'esquisse de possibles que l'on ne se lasse pas d'emprunter car l'écriture de Melquiot est un voile finement tissé de tout ça à la fois avec une bonne dose de tendresse profonde pour l'imperfection des humains que nous sommes tous !

Dans cette optique, l'espace sera réduit à quelques signes faisant sens, les lumières seront conçues pour soutenir les acteurs et l'environnement sonore viendra ouvrir des espaces différenciés et soutenir le rythme et les ruptures de rythmes du spectacle. Dans cette épure esthétique : place aux comédiens et au rythme dans lequel ils sauront entraîner les publics.

On l'aura compris, le parti-pris artistique de la mise en scène repose en très grande partie sur le jeu des acteurs et une mise en scène ludique, rapide et énergique. Du coup, la construction de complicités avec le public passera avant un environnement esthétique. Ce que nous voulons dire avant tout, c'est « **jouons ensemble !** »

Les choix artistiques proposés permettent de concentrer en une création l'exploration de rapports variés et évolutifs entre plateau et salle. Ils s'appuient sur des approches particulièrement appropriées aux tranches d'âges évoquées par le texte et en phase avec les variations des modalités courantes de relation des enfants au cours de leurs apprentissages de la vie.

Formes et fond du projet se répondent, y compris dans le fait qu'en chacun des jeunes spectateurs, un adulte est en devenir... et qu'en chacun des adultes de la salle, l'enfant et l'adolescent subsistent. Un jeu est donc possible entre générations où les uns révéleront les autres par l'entremise du jeu établi avec les comédiens au plateau.

C'est ainsi que suivre les comédiens dans leurs passages du rôle de l'enfant au rôle des parents ou au rôle de « l'intrus », c'est à dire de celui qui n'appartient pas au nid douillet de la famille, sera l'exercice ludique qui tendra des fils de remémoration ou de projection dans l'avenir aux spectateurs, tissant ainsi des passerelles entre tous.

Les précédentes expériences autour de cette trilogie ont largement démontré que petits et grands trouvent un intérêt partagé à suivre les aventures de Bouli... à tel point que nous envisageons des approches des publics, y compris adultes, en amont de cette création.



# L'équipe

## **Frédérique Fuzibet, scénographe et metteure en scène**

Née à Suresnes, Frédérique arrive à Marseille en 1955 où elle fait des études de lettres classiques, histoire et arts plastiques à Aix en Provence de 1972 à 1977. Elle réalise ses premiers décors et costumes en 1976 pour "Rêve d'un rêve" mis en scène par Jean-Pierre Raffaelli. Elle crée la scénographie et les costumes des trois autres spectacles du Théâtre de l'Echange et assiste Alain Batifoulier sur deux créations de Marcel Maréchal au Théâtre National de Marseille : "Trilogie du Graal" en 1979 et "Opéra Parlé" d'Audiberti en 1980.

Parallèlement, elle assure la scénographie du Théâtre de la Porte d'Aix à Marseille. En 1980, Frédérique Fuzibet rencontre Akel Akian et fonde avec lui le Théâtre de la Mer où elle occupe depuis les fonctions de codirectrice artistique, de scénographe et de metteure en scène :

2000- 2001 : *Je(ux) de dames*

2001-2002 : *Atout coeurs*, une compilation de témoignages d'hommes

2003-2004 : *Les émigrés* de Mrozek

2007 : *Viens à nous et parle, nous t'écoutons...*, une mise en regard avec des témoignages d'extraits de Dario Fo et Franca Rame

2008 : *Médée / Vertiges*, une mise en regard de textes d'auteurs avec des témoignages de femmes

## **Manuel Diaz, comédien, dans les rôles de : Bouli, Daddi Rotondo, Jean-Michel Clark**

Après avoir validé son diplôme du CNR de Marseille en art dramatique, Manuel Diaz commence à travailler avec des compagnies en Provence. Il débute l'aventure avec la Cie du Trac, dans une tournée riche et formatrice, dans la région et dans des pays d'Europe de l'est, du spectacle « Le bourgeois gentilhomme » de Molière. Il rencontre ensuite le Théâtre de La Mer pour lequel il joue dans une création autour du thème de Médée. Puis il travaille avec la Cie Hors champs sur « Ange du chaos » de Michel Azama. Il est engagé de nouveau par le Théâtre de La Mer sur une autre création, un spectacle jeune public cette fois : « Bouli redéboule » de Fabrice Melquiot. A partir de ce moment, il intègre de manière active la compagnie en tant qu'interprète, puisqu'à l'heure actuelle il joue dans 3 de ses spectacles et participe à d'autres activités comme des lectures et des ateliers. Simultanément, il travaille pour le cinéma, où il décroche quelques rôles pour des séries et des téléfilms, dont plus récemment dans « La Brindille » d'E. Millet et dans « A la recherche de Simon » de J. Krueger.

**Marine Chabot-Vercellino, comédienne, dans les rôles de :** Pétula, Mama Binocla, Marie-Jeanne Clark, Jo Moudugenou, Paternine Rupenstein

Sortie du Conservatoire de la Ciotat en 2005, Marine travaille sur la rencontre de l'espace intérieur de théâtre avec Nadine Roman. Travail de forme, d'émotion et de diction. Elle continue sa formation théâtrale au Conservatoire de Marseille de 2004 à 2007 avec Jean-Pierre Raffaelli. Travail de fond sur la relation du théâtre au monde et du monde au théâtre. Elle participe au projet *Théâtre(s) en famille* avec le Théâtre de la Minoterie / Théâtre de la Mer, puis joue Tite Pièce dans *Albatros* sous la direction de Akel Akian. Parallèlement, elle participe à des projets d'art de rue et des spectacles pour enfants.

**Raffaella Pflüger, comédienne, dans les rôles de :** conteuse, Sharon Stone, Sigmund Freud, Anna, Milan, le chef de gare, Améthyste, Neil Armstrong, le Petit Prince de Taïwan, la puce Marguerite Duressort.

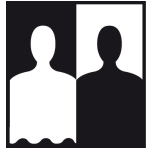
Raffaella Pflüger est née en Allemagne, a passée son enfance en Gambie et en Italie et s'installe à Marseille à l'âge de 17 ans. Elle commence des cours de théâtre en 2007 avec Chantal Holzinger pendant lesquels elle apprend également la langue française. Elle rentre au Conservatoire de Marseille en 2008 et intègre la classe de Jean Pierre Raffaelli et Pilar Anthony. Parallèlement elle continue ses études de Peinture et Littérature et fait des stages à l'étranger. Elle écrit des pièces de théâtre et sort en 2012 son premier livre d'illustrations. Elle s'intéresse à l'enseignement en accordant une autre importance à la langue dans le théâtre.

En tant qu'actrice elle est depuis Fin 2011 dans plusieurs troupes marseillaises avec des projets en préparation, entre autre avec "Les Passantes", où elle participe également à la mise en scène.

## **Sylvain Vallet, régisseur général**

Après une formation en électrotechnique durant laquelle il fait son apprentissage dans une papeterie où il restera deux ans en tant qu'électromécanicien, Sylvain entre à l'Institut Général des Techniques du Spectacle à Grenoble pour une formation son/lumière/plateau-cinquier. Formé en alternance à la Maison des Arts et Loisirs de Thonon les Bains en Haute Savoie, il participe avec cette structure à un festival de rue et un festival de musique.

Depuis 3 ans, Sylvain travaille avec plusieurs structures marseillaises sur Marseille, en son, en lumière, en machinerie et en régie générale (Theatre de la Minoterie, l'Astronef, le Gyptis, le Toursky, le Theatre de la Mer, les Salins, le festival de Marseille le festival international d'art lyrique...).



## La compagnie

Le Théâtre de la Mer, né il y a 30 ans de la rencontre entre Akel Akian et Frédérique Fuzibet a pour objectif de favoriser les échanges culturels entre personnes d'origines diverses, à travers la création théâtrale.

Constituée d'une équipe artistique conjuguant cultures, langues, savoirs et parcours individuels différents, la compagnie a fait le pari de fonder sur ces diversités une éthique et une source de créativité. Sa démarche de création fait appel aux mythes fondateurs de la culture occidentale et de la culture orientale, tout en ramenant le questionnement au plus près de notre présent à travers des témoignages de vies.

Divers chemins ont été explorés dans ce sens :

- Les auteurs du monde arabe, passés ou contemporains pour solliciter les origines de l'autre, côté de cette Méditerranée, berceau du monde occidental (Chraïbi, Yacine ...)
- Calderon et Shakespeare pour sonder les rêves de la Vieille Europe.
- Mais aussi les contes des Mille et une nuits comme une porte ouverte sur un imaginaire débridé et sensuel.
- Israël Horovitz ou Marie N'Diaye pour questionner dans un humour grinçant les hantises de la violence au quotidien et Pasolini pour les projeter dans un futur antique.
- et bien sûr, le "nectar" extrait des nombreux enregistrements effectués auprès de nos "voisins de palier" pour mieux mettre en lumière les errances d'un monde à la recherche de l'Identité .

De "L'étranger dans la maison" de Richard Demarcy à "Drôles d'oiseaux" (écrit à partir de témoignages), en passant par "Roméo & Juliette" de William Shakespeare, c'est un champ d'investigations artistiques varié, allant de textes d'auteurs classiques ou contemporains à des "compilations" de témoignages, qui irrigue les créations du Théâtre de la Mer.

La compagnie investit très pratiquement le concept du théâtre de proximité où, à partir d'une dynamique de création centrée sur l'exploration au quotidien de la mémoire individuelle, collective ou familiale, l'acte théâtral s'inscrit au cœur de la cité. Le Théâtre de la Mer cherche à réveiller en chacun le sentiment des origines, avec une recherche sur des témoignages du quotidien répondant comme en écho aux interrogations fictionnelles d'écrivains de théâtre.

De l'oralité à la théâtralité, de la théâtralité à l'oralité, la démarche tente de rétablir des liens, en raccordant des bribes des mémoires par trop éparpillées ... Le Théâtre de la Mer œuvre par sa démarche artistique et son travail de terrain, au développement de liens entre les publics les plus variés culturellement et socialement. La compagnie a toujours visé une qualité artistique et éthique forte comme moyen de construction de rapports humains fondés sur des échanges profonds et réguliers - certain que le respect des uns et des autres passe par la reconnaissance de l'identité de chacun... avec un rêve éveillé : inciter les citoyens à s'inscrire dans la rencontre, enrichir le dialogue et contribuer à l'émergence d'une culture authentique dans l'espace urbain.

# Les créations

- 1980/81 *Harrouda*, d'après Tahar Ben Jelloun
- 1982/83 *Une enquête au pays*, adaptation de D. Chraïbi
- 1983/84 *La poudre d'intelligence* de Kateb Yacine, création dans les cités des quartiers nord de Marseille. Tournée en Tunisie, Martinique, Grenoble et Paris.
- 1985/86 *Errances*. Construction du texte d'Akél Akian, tournée en Tunisie et Hollande.
- 1986/87 *Désert*. Mise en scène de Jean-Pierre Raffaelli - création au TNM La Criée (13).
- 1987/88 *La nuit du pêcheur*, conte adapté des Mille et une nuits, tournées en Hollande.
- 1989/90 *Roméo et Juliette* de Shakespeare - création à l'Espace Culturel Busserine (13).  
*Baisers d'humour et matchs de guerre* de Kateb Yacine, création lors du festival des Quartiers Nord de Marseille. Tournée en Tunisie.
- 1990/91 *Rook*, d'après Kateb Yacine, création à Amsterdam.  
*Tanger/la trahison*, texte d'Akél Akian - création au Théâtre de la Minoterie (13)
- 1991/92 *La vie est un songe* de Calderon, création à l'Espace Culturel Busserine, puis reprise au Théâtre National de Marseille La Criée.
- 1992 *Le temps des génies* (inspiré des Mille et une nuits), premières expériences de théâtre en appartement dans les cités des quartiers nord de Marseille.
- 1993/94 *L'étranger dans la maison* de Richard Demarcy, création à l'Espace Culturel Busserine, puis reprise au Théâtre National de Marseille La Criée.
- 1994/95 *Baisers d'hirondelles*, spectacle créé à partir d'interviews dans les cités. Création à Marseille, puis recréation au CDN de Corbeil-Essones (91) / Cie Penchenat.
- 1995/96 *L'indien cherche le Bronx* d'Horovitz - création à l'Espace Culturel Busserine.
- 1996/97 *Odyssée / variations*, spectacle réalisé à partir d'interviews d'exclus. Création au Théâtre du Gymnase à Marseille (13).  
*Drôles d'oiseaux*, spectacle réalisé à partir d'interviews dans les cités. Création à l'Espace Culturel Busserine - reprise au TNM La Criée.
- 1997/98 *Flamme & Lilas* de John Berger, création au Théâtre de la Minoterie.
- 1998 *Semences d'amour*, spectacle réalisé à partir d'interviews d'Aubagnais. Création au Comoedia, Théâtre d'Aubagne (13).

- 1998/99 *Affabulazione*, de Pier Paolo Pasolini. Création à l'Espace Culturel Busserine.
- 1999/00 *Hilda*, de Marie N'Diaye. Création au Théâtre du Jeu de Paume à Aix-en-Provence (13).
- 2000/01 *Le Contrat*, de Tonino Benacquista. Création au Théâtre de la Minoterie.  
*Je(ux) de Dames*, mis en scène par Frédérique Fuzibet, à partir d'interviews de femmes. Création à l'Espace Culturel Busserine.
- 2001/02 *Issue de Secours*, de Manlio Santanelli. Création à l'Espace Culturel Busserine.  
*Atout Coeurs*, création à partir d'interviews d'hommes au Théâtre Le Comoedia à Aubagne.
- 2002 *Dialogue de Marguerite*, de Anne Albertini. Création au Théâtre de l'Astronef à Marseille.
- 2003/04 *Migrations / Blues*, mis en scène à partir de témoignages de vies.  
Création au théâtre du Merlan, scène nationale de Marseille.
- 2005 *Les Oranges*, d'Aziz Chouaki  
*Les Emigrés* de Slawomir Mrozek  
Créations à l'Espace Culturel Busserine, dans le cadre des 25 ans du Théâtre de la Mer.
- 2005/06 *Juliette(s) & Roméo(s)*, à partir d'extraits de l'oeuvre de Shakespeare et de témoignages de vies. Création au théâtre de la Minoterie à Marseille.  
*Amour toujours ?!?*, extraits de textes de William Shakespeare & Mohamed Dib.  
Création au Centre Culturel Tisot, La Seyne Sur Mer (83).
- 2007 *Viens à nous et parle... nous t'écoutons*, création à partir d'extrait de textes de théâtre et de témoignages de vies. Création dans des lieux de proximités à Marseille.
- 2008 *Médée Vertige*, création à partir d'extraits de textes d'auteurs et de témoignages de vies. Création à Gardanne (13).
- 2009 *Les Oranges*, d'Aziz Chouaki, l'indépendance. Création et reprise de la 1ère partie (création 2005) au Théâtre du Lenche, Marseille.  
*Albatros*, de Fabrice Melquiot.
- 2010 *Couple ouvert à deux battants*, de Dario Fo et Franca Rame. Création à l'espace Culturel Busserine.
- 2011 *FOOT in(g) Marseille*, 1ère étape de création du projet « Le football comme miroir du monde », inscrit dans la programmation de Marseille-Provence 2013, capitale européenne de la culture.

# Contacts

THEATRE DE LA MER

53 rue de la Joliette

13002 Marseille

T 09 53 29 03 53

F 09 58 29 03 53

[theatredelamer@free.fr](mailto:theatredelamer@free.fr)

Licences 1-1050810 / 2-1050811 / 3-1050812

Direction artistique

Frédérique FUZIBET

06 19 34 54 38

[theatredelamer@aol.com](mailto:theatredelamer@aol.com)

Administration

Christine GUERIN

09 53 29 03 53

[theatredelamer@free.fr](mailto:theatredelamer@free.fr)

Régie générale

Sylvain VALLET

06 27 36 84 02

[valletsylvain@gmail.com](mailto:valletsylvain@gmail.com)

Crédits graphiques :

Nathalie EYRAUD